

Purchase Order # P1941D

Mt. Diablo Unified School District
1936 Carlotta Drive
Concord, CA 94519



Amendment No. 02 to

☒ **Independent Service Contract**
☐ **Master Contract**

This Amendment is entered into between the Mt. Diablo Unified School District (MDUSD) and Rugamas Creative Solutions (CONTRACTOR). MDUSD entered into an Agreement with CONTRACTOR for professional services on July 1, 20 24 and the parties agree to amend that Agreement as follows.

1. **Services:** (Check and complete ONE of the options below).

☒ CONTRACTOR agrees to provide the following amended services. (Provide full description of expected final results, such as services, materials, products, and/or reports; attach additional pages as necessary).
Continued translation services are needed to meet the needs of MDUSD students

☐ The scope of work is attached as Exhibit A (incorporated by reference to the extent that it is subordinate to and not inconsistent with this Agreement).

☒ The scope of work is unchanged.

2. **Terms:** (Check and complete ONE of the options below).

☐ The contract term is extended by an additional _____ (days/weeks/months), and the amended expiration date is _____, 20____.

☒ The contract term is unchanged.

3. **Compensation:** (Check and complete ONE of the options below. This provision may only be changed if there is also a change to the above Services OR Terms of the Contract).

☐ The rate is amended by an ☐ increase of ☐ decrease of \$ _____ for _____
type of service

☒ The contract amount is amended by an ☒ increase of ☐ decrease of \$ 12,000.00 to original contract amount.

The amended contract ☒ amount ☐ rate is now \$ 47,000.00

4. **Remaining Provisions:** All other provisions of the Agreement, and prior Amendment(s) if any, shall remain unchanged and in full force and effect as originally stated.

5. **Amendment History:** This contract has previously been amended as follows:

No.	Date	General Description of Reason for Amendment	Amount of Increase/Decrease
01	2/25/25	Increase for continued translation services	\$ 11,000.00
			\$
			\$

6. **Approval:** This Agreement is not effective and no payment shall be made to Contractor until it is approved. Approval requires signature by the Superintendent (or his designee).

Mt. Diablo USD
By: [Signature]
Budget Administrator/Principal

Mt. Diablo USD
By: [Signature]
Superintendent or Designee

Contractor
By: Jorge A. Ramirez

Board Approval (if needed)
Docket Number: _____
Agenda Item Number

Date: _____

Date: 4/25/25

Date: [Signature]

Date: _____

